

Rita Custódio

Visat núm. 13
(abril 2012)

per Rita Custódio

Rita Custódio (Lisboa, 1980) és llicenciada en filologia portuguesa i francesa, i postgraduada en pedagogia per la Universidade de Lisboa. Juntament amb Àlex Tarradellas, ha traduït al portuguès diversos autors catalans, com ara Josep Pla, Mercè Rodoreda, Màrius Torres i Joan Margarit; i autors en llengua espanyola, com ara Javier Puebla, Cristina Rivera Garza, Valeria Luiselli, Florencia Bonelli i Carlos Contreras Elvira.

Ha format part del consell editorial de la revista bilingüe de traducció literària *Capicua, un pont entre les lletres portugueses i catalanes* en els tres primers números, i ha traduït del portuguès al català i del català al portuguès textos dels següents autors: Fernando Pinto do Amaral, Joan Margarit, Gaziél, Agostinho da Silva, A. M. Pires Cabral, Baltasar Porcel, Isabel da Nóbrega, Manuel de Pedrolo, Damià Huguet, Màrius Torres, Teófilo Braga, Jaume C. Pons Alorda, Gabriel Alomar i José Dias de Melo.

A més de la seva tasca com a traductora, és coautora (amb Àlex Tarradellas) de la guia *Volver a Lisboa*, de l'Editorial Anaya, un recorregut no només turístic per la capital portuguesa. Actualment, està preparant una guia sobre l'Alentejo.